

# Poissons fair-fish

*3 buts d'un coup:*

- *protection des animaux*
- *durabilité*
- *commerce équitable*

*Pêchés par des pêcheurs  
artisans et leurs  
femmes au Sénégal–  
dès maintenant  
exporté en Suisse!*

*Première mondiale:  
Des poissons trois  
fois «fairs».*

*Vous êtes invités  
à prendre votre part!*

[www.fair-fish.ch](http://www.fair-fish.ch)





**Le problème:** La plupart des poissons proviennent de la pêche industrielle, qui vide les mers sans retenue – et fait subir aux poissons d'atroces souffrances. Les stocks de poissons sont dramatiquement décimés dans le monde entier. Comme les pêcheurs sont payés misérablement pour leur travail, ils n'ont d'autre choix que de pêcher des quantités énormes.

Ce sont avant tout les côtes des pays pauvres du sud qui sont pillées par des bateaux industriels d'Europe et d'Asie. Contrepartie: des devises et une aide alimentaire qui bloquent le développement au lieu de le favoriser.

**La solution:** fair-fish a trois buts:

**Protection des animaux:** les poissons sont pêchés rapidement et aussitôt étourdis et tués. **Durabilité:** seules les méthodes de pêche qui ne déciment pas les stocks sont appliquées. **Commerce équitable:** celui qui respecte ces conditions est payé nettement plus pour le produit de sa pêche.



## Durabilité

fair-fish n'accepte la pêche que d'espèces qui ne sont pas menacées. Dans le même esprit, seuls les outils qui permettent une pêche durable sont tolérés: le «felé felé» (4), un filet maillant encerclant aussitôt remonté après être posé. Avec la pêche à la **ligne à main** (3), le poisson ne reste accroché au hameçon que quelques minutes. Avec le **filet de plage** (photo de couverture), c'est souvent tout le village qui entre en action. Ici également, les poissons sont retenus au maximum une trentaine de minutes.



## Protection des animaux

Avec «fair-fish» chaque poisson est **étourdi** immédiatement après sa sortie de l'eau: coup sur la tête (1) à l'aide du bâton «fair-fish». Aussitôt, le poisson est **mis à mort**: section de l'artère principale à l'aide de la lame du bâton «fair-fish» (2) – fin des interminables souffrances. Grâce aux traces spécifiques laissées par le bâton, l'équipe fair-fish sénégalaise (5) et la «Société de Surveillance» peuvent s'assurer que seuls des poissons tués selon les principes fair-fish sont traités.



**Initiateur, direction: Association fair-fish,** Grünenstr. 22, CH-8400 Winterthur/Suisse, tél. +41 52 301 44 35, fax 301 45 80, info@fair-fish.ch, PCK 87-531032-6

**Coordination au Sénégal:** Malick Ndiaye, Cité Sonees, Villa No. 1, Guédiawaye, Dakar, tél/fax 871 47 55, marmindiaye2005@yahoo.fr



La **durabilité de la pêche** est jugée par l'organisation internationale «Friend of the Sea». En ce qui concerne la durabilité après la pêche, fair-fish développe avec le bureau bâlois pour les questions environnementales Ecos des projets de **protection du climat au Sénégal**, ceci afin de compenser les émissions de gaz des inévitables transports par camion et par avion.



## Commerce équitable

«fair-fish» paie aux pêcheurs et à leurs femmes **des prix qui couvrent leurs frais**. Ces prix sont fixés par les pêcheurs eux-mêmes. Le commerce est entre les mains des femmes et de la **société non-profit** fair-fish-trade LLC. Celle-ci investit les excédents commerciaux dans des projets de pêche similaires dans d'autres pays ainsi que dans des projets locaux qui participeraient à la **création d'alternatives économiques** en-dehors de la pêche. La société de commerce équitable **Gebana SA** se charge de l'importation et de la distribution.



**L'équipe fair-fish au Sénégal, de gauche à droite:**

**Malick Ndiaye, coordinateur fair-fish, Foundiougne/Dakar, portable 640 41 10**

**Ousmane Bâ, responsable fair-fish de la pêche au Saloum, Foundiougne, portable 618 63 95**

**Adama Faye, responsable de la pêche et de la production à Dakar, portable 522 08 76**

**Abdoulaye Roger Dieng, responsable fair-fish de la qualité, Foundiougne/Dakar, portable 548 59 27**



**Pêcheurs artisanaux, mareyeuses, gastronomes et marchands en détails: Bienvenus!**

Si vous vous intéressez à tenir votre part dans le projet fair-fish au Sénégal, veuillez contacter svp notre équipe sénégalaise.